



Thành phố Boston
Thị trưởng Kim Janey
Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả

THỊ TRƯỞNG JANEY CẤP 1 TRIỆU ĐÔ LA CHO CÁC GIA ĐÌNH KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN CỨU TRỢ COVID-19 TRỰC TIẾP CỦA LIÊN BANG

Các gia đình có thể đăng ký nhận hỗ trợ tiền mặt tối đa là \$1,000

BOSTON - Thị trưởng Kim Janey, Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả (Equity and Inclusion Cabinet) của Thành phố Boston, và Văn phòng Thị Trưởng cho Sự Thăng tiến Người di dân (Mayor's Office for Immigrant Advancement) sẽ trao 1 triệu đô la cho Nhóm Hợp tác Người di dân Massachusetts (Massachusetts Immigrant Collaborative - MIC) để hỗ trợ những người dân Boston không đủ điều kiện để nhận những khoản trợ cấp cứu trợ COVID-19 của liên bang. MIC sẽ phân phối khoản tiền này dưới dạng hỗ trợ tiền mặt cho các gia đình có hoàn cảnh khó khăn, bất kể tình trạng nhập cư là gì.

“Sự công bằng và cơ hội cho tất cả những người hàng xóm là người di dân của chúng ta là giá trị cốt lõi trong chính quyền của tôi. Trong đại dịch COVID-19, một số những người dân dễ bị tổn thương nhất của Thành phố chúng ta, nhiều người trong số họ là những người lao động thiết yếu, đã không thể nhận được sự giúp đỡ họ cần từ chính phủ liên bang,” Thị trưởng Kim Janey cho biết. “Khoản hỗ trợ tài chính này giúp chúng ta hướng tới sự phục hồi công bằng cho tất cả mọi người”.

Khoản tiền này đến từ nguồn quỹ mà liên bang cấp cho Thành phố Boston theo Đạo luật Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ (American Rescue Plan Act - ARPA) cho các nỗ lực phục hồi sau vi-rút corona. Các hộ gia đình đủ điều kiện ở Boston có thể nộp đơn xin hỗ trợ tiền mặt lên đến \$1,000 cho đến khi hết khoản tiền. Khoảng 1,200 hộ gia đình có hoàn cảnh khó khăn sẽ được hưởng lợi từ khoản tài trợ cứu trợ do đại dịch này.

“Vì đại dịch, một số hộ gia đình đang phải vật lộn để trả tiền thuê nhà, mua thực phẩm và gặp khó khăn khi trở lại làm việc. Khi chúng ta nỗ lực hướng tới sự phục hồi công bằng, chúng ta cần đảm bảo những sự chênh lệch về kinh tế không tăng lên bằng cách giúp các gia đình có được những gì họ cần”, bà Celina Barrios-Millner,



Thành phố Boston
Thị trưởng Kim Janey
Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả

Giám đốc Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả (Equity and Inclusion), cho biết.

“Nhóm Hợp tác Người di dân Massachusetts đã và đang trực tiếp giúp đỡ các gia đình di dân kể từ khi đại dịch này bắt đầu bằng tiền mặt, thực phẩm và các dịch vụ khẩn cấp. Nhân viên của chúng tôi tận mắt chứng kiến những thách thức và sự can trường của các gia đình di dân. Chúng tôi vô cùng biết ơn Thị trưởng Janey và Thành phố Boston về những nguồn lực này để giúp đỡ các gia đình trong thời điểm khó khăn này,” các thành viên của Ủy ban Chỉ đạo MIC, bà Patricia Sobalvarro, bà Natalicia Tracy và ông Ronnie Millar cho biết.

MIC sẽ đánh giá các đơn đăng ký dựa trên tình trạng cư trú tại Boston, thu nhập hộ gia đình, khả năng tiếp cận các khoản trợ cấp cứu trợ COVID-19 trực tiếp của liên bang và nhu cầu tài chính. Hỗ trợ tiền mặt sẽ được cung cấp tương ứng với tình hình kinh tế của người nộp đơn. Để yêu cầu đơn đăng ký, hãy gọi (617) 804-0887 hoặc gửi email cho bà Mia Smith theo địa chỉ msmith@riancenter.org.

Giới thiệu về Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả

Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả (Equity and Inclusion Cabinet) tích cực hoạt động để hỗ trợ các kế hoạch và chính sách của Thành phố thông qua lăng kính công bằng nhất quán bằng cách loại bỏ các rào cản có tính hệ thống về quy trình và chính sách mà ngăn cản sự thăng tiến. Nội các có kế hoạch thực hiện thay đổi về mặt thể chế, cả bên trong và bên ngoài Tòa Thị chính, thông qua các quan hệ đối tác ở cấp địa phương và cấp quốc gia.

Giới thiệu về Văn phòng Thị Trưởng cho Sự Thăng tiến Người di dân

Văn phòng Thị Trưởng cho Sự Thăng tiến Người di dân (Mayor's Office for Immigrant Advancement - MOIA) nỗ lực để tăng cường khả năng của những người di dân để họ tham gia một cách đầy đủ và bình đẳng vào đời sống kinh tế, dân sự, xã hội và văn hóa ở Boston. MOIA cũng thúc đẩy sự công nhận và hiểu biết của công chúng về những đóng góp của người di dân cho Thành phố. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập boston.gov/immigrants.



Thành phố Boston

Thị trưởng Kim Janey

Nội các về Công bằng và Cơ hội cho Tất cả

Giới thiệu về Nhóm Hợp tác Người di dân Massachusetts

Được thành lập để đối phó với đại dịch, Nhóm Hợp tác Người di dân Massachusetts (Massachusetts Immigrant Collaborative - MIC) là một nhóm đa dạng gồm 15 tổ chức hỗ trợ người di dân. Nhóm này cung cấp cứu trợ khẩn cấp cho các gia đình di dân yếu thế nhất của Massachusetts. Các tổ chức đối tác ở Boston bao gồm: Agencia ALPHA, Boston Chinatown Neighborhood Center (BCNC), Boston International Newcomers Academy (BINcA), Brazilian Worker Center, Caribbean Youth Club, Centro Presente, Dudley Street Neighborhood Initiative, ICNA Relief, Immigrant Family Services Institute (IFSI), Rian Immigrant Center, và Sociedad Latina.

###